

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 84 (1987)
Heft: 9

Rubrik: Divers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rétropomme

Une exposition de fruits des vergers aura lieu les 24 et 25 octobre prochain à l'Ecole cantonale d'agriculture de Cernier (NE). Elle est mise sur pied conjointement par Rétropomme, association neuchâteloise récemment créée pour la sauvegarde du verger de type traditionnel, et la section neuchâteloise du WWF. Elle sera agrémentée de différentes manifestations: deux conférences, un film et une projection AV; on y fabriquera également de la cœugnarde. Elle est naturellement destinée avant tout au public et présentera plusieurs centaines de fruits étiquetés. Elle vise également à établir un inventaire aussi complet que possible des variétés régionales ou anciennes.

Lectures: A comme apiculture

Ce qu'il est convenu d'appeler la « bible de l'apiculteur » intéresse également le consommateur de miel. Car l'ouvrage de Pierre Jean-Prost, édité par Technique et documentation Lavoisier (Paris), constitue le « fil jaune » indispensable à qui ne se contente pas de déguster

le fruit du travail de l'abeille, mais compte bien découvrir la morphologie et l'anatomie de cette petite chose infiniment utile aux hommes, comme le montre fort bien « Apiculture » dans sa troisième édition. En vingt leçons, le lecteur explore le monde apicole le plus utilement qui soit. Ainsi, la conduite du rucher, la pollinisation, la gelée royale et l'économie n'ont plus de secret, ces quelques têtes de chapitre étant accompagnées de bien d'autres au fil des 580 pages. « Apiculture », pour connaître l'abeille et son environnement, certes, mais surtout pour faire du bon travail. Comme elle.

(cria)

Connaissez-vous encore ces fruits ?

Actuellement, de nouvelles variétés apparaissent régulièrement sur le marché. Si notre époque a les siennes, les époques reculées avaient aussi les leurs. Au Moyen Age, des écrits signalent plusieurs variétés de poires en Suisse romande: le Blesson en 1047, la Sept-en-gueule en 1339, la Sans-règle en 1345, trois variétés devenues rares, comme on peut l'imaginer !

D'autres variétés, contemporaines des précédentes, manquent en revanche à l'appel :

- la poire Abunel (Donneloye), devenue Opinel quatre siècles plus tard ;
- la poire Cordier, qui résistait particulièrement bien aux coups de joran et dont on se souvient encore à Villars-Burquin et Montalchez...

En dehors de la pomme sauvage (Buchin, Beutchien...), très ancienne, il ne nous reste guère de «sortes» de pommes d'avant le XVII^e siècle. Il en est toutefois d'intéressantes, destinées à un usage suranné et qui disparaissent avec lui (les pommes douces en particulier).

En matière de fruits à noyau, les références manquent. Toutefois la prune Daverne, par exemple, est signalée ici et là dans tout le Jura au tournant du siècle. Son nom signifie prune «de Damas», mais a évolué par le bas-latin. Quel apiculteur posséderait-il ce fruit bleu-noir ?

Venez nombreux à Cernier aux dates indiquées plus haut ; des spécialistes se tiendront à disposition (en collaboration notamment avec l'Arboretum d'Aubonne) ; *apportez des échantillons* ! Par ailleurs, toute information, même un simple indice, est reçue avec reconnaissance et intérêt à l'adresse suivante : Rétropomme, case postale, 2014 Bôle.

B. Vauthier

300 variétés de fruits des vergers EXPOSITION – CONFÉRENCES – PROJECTIONS à l'Ecole d'agriculture de Cernier (NE)

Programme

Vendredi 23 octobre

19 h. : vernissage de l'exposition et mise en route de la cœugnarde.

20 h. : «L'agriculture et l'aménagement du territoire», conférence de M. A. Vez, directeur de la Station fédérale de recherches agronomiques de Changins-sur-Nyon, et de M. Ph. Roch, président du WWF Suisse.

22 h. 30 : veillée autour du chaudron :

- animation musicale,
- dias et récits.

Samedi 24 octobre

10 h.-12 h. et 14 h.-18 h. : ouverture de l'exposition.

15 h. 30 : «La production intégrée en culture fruitière», conférence de M. Ch. Blaser, enseignant à l'école ETS de Changins.

16 h. 30 : «La Pomme», film de A. et H. Maier présenté par ses auteurs et les deux acteurs principaux.

Dimanche 25 octobre

14 h.-17 h. : ouverture de l'exposition et vente de cœugnarde.

16 h. : évocation audio-visuelle par A. Saunier.

Pour la mise en hivernage...

MIELO-CANDI, l'incomparable produit de nourrissage au miel du pays.

Livré moulé sur grands cadres. Vous pourrez ainsi donner en **une seule fois** tout le complément des provisions d'hivernage;

10 kg de candi au miel du pays = 17 kg de sirop d'hivernage

Un seul déplacement, une seule intervention suffisent donc pour nourrir vos ruchers éloignés. Deux grands cadres de candi placés derrière les partitions, et voilà vos colonies, pour la plupart, suffisamment approvisionnées pour l'hiver.

Cadres de corps DB-DT :	env. 4,5 kg	En cartons suisses :	env. 1 kg
Cadres de hausse DB-DT :	env. 2,2 kg	En blocs ronds pr. Lienher :	env. 0,300 kg
Cadres suisses (Burki) :	env. 4 kg	Kg	1 10 20 50 100
En cartons DB-DT :	env. 1 kg	Fr.	5.50 5.40 5.30 5.20 5.—

SIROP DE NOURISSEMENT TRIM-O-BEE,

le sirop le plus attractif et convenant le mieux aux nourrissements massifs de mise en hivernage. Après transformation dans la ruche, l'équilibre de ses sucres est très proche de celui du miel.

En estagnons plastique de 14 kg (emballage perdu).

Le kg	par 100 kg	300 kg	600 kg	1000 kg
2.60	2.55	2.50	2.45	2.40

Nouveau ! Protivy 100. Complément en matière de protéines, vitamines, enzymes et sels minéraux à ajouter aux sirops de nourrissage. Ces précieux éléments combinés améliorent l'état sanitaire tout en renforçant l'organisme de l'abeille.

Le sachet de 50 g pour 20 kg de sucre	3.70
La boîte de 5 sachets pour 100 kg de sucre	16.—

Emploi : Faire dissoudre le contenu d'un sachet dans ¼ de litre d'eau froide. Bien agiter et, après complète dissolution, l'ajouter au sirop froid.

Nourrisseurs de 1 - 2,5 - 4 - 7 et 10 litres

Rithner & Cie, 1870 Monthey, 025/71 21 54

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture